

**UCHWAŁA NR XXI/125/2021**

**RADY GMINY CZYŻE**

z dnia 24 marca 2021 roku

**w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury  
za 2020 rok**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tj. Dz. U.z 2020 r. poz. 713,1378) w związku z art.53 ust.1 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (tj. Dz. U. z 2021 poz. 217) Rada Gminy postanawia:

§ 1. Zatwierdzić roczne sprawozdanie finansowe Gminnego Ośrodka Kultury w Czyżach za 2020 rok, stanowiące załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Sprawozdanie finansowe składa się z:

- 1) bilansu sporządzonego na dzień 31.12.2020 roku zamykającego się po stronie aktywów i pasywów suma bilansową w wysokości 69 320,71 zł.
- 2) rachunku zysku i strat, sporządzonego w wersji porównawczej na dzień 31.12.2020 roku zamykającego się zyskiem netto w wysokości 47 224,36 zł.
- 3) opisowej informacji dodatkowej za rok 2020.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodnicząca Rady

Krystyna Gawryluk

## Załącznik

do Uchwały Nr xxi/125/2021

Rady Gminy Czyże

z dnia 24 marca 2021 r.

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach Numer identyfikacyjny REGON 000976534	BILANS jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego sporządzony na dzień 31 grudnia 2020 r.				Adresat Wójt Gminy Czyże	
	AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
<b>A. Aktywa trwałe</b>	11 925,00	9 225,00	<b>A. Fundusze</b>	22 096,35	69 320,71	
<b>I. Wartości niematerialne i prawne</b>	0,00	0,00	<b>I. Fundusz jednostki</b>	3 294,42	22 096,35	
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	11 925,00	9 225,00	<b>II. Wynik finansowy netto (+, -)</b>	18 801,93	47 224,36	
<b>1. Środki trwałe</b>	11 925,00	9 225,00	1. Zysk netto (+)	18 801,93	47 224,36	
1.1. Grunty	0,00	0,00	2. Strata netto (-)	0,00	0,00	
1.1.1. Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	0,00	0,00	<b>III. Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)</b>	0,00	0,00	
1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,00	0,00	<b>Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek</b>	0,00	0,00	
Jrządzenia techniczne i maszyny	0,00	0,00	<b>B. Fundusze placówek</b>	0,00	0,00	
1.4. Środki transportu	0,00	0,00	<b>C. Państwowe fundusze celowe</b>	0,00	0,00	
1.5. Inne środki trwałe	11 925,00	9 225,00	<b>D. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	0,00	0,00	
<b>2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)</b>	0,00	0,00	<b>I. Zobowiązania długoterminowe</b>	0,00	0,00	
<b>liczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)</b>	0,00	0,00	<b>II. Zobowiązania krótkoterminowe</b>	0,00	0,00	
<b>III. Należności długoterminowe</b>	0,00	0,00	1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	0,00	0,00	
<b>IV. Długoterminowe aktywa finansowe</b>	0,00	0,00	2. Zobowiązania wobec budżetów	0,00	0,00	
1. Akcje i udziały	0,00	0,00	3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00	
2. Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	0,00	0,00	
			5. Pozostałe zobowiązania	0,00	0,00	

3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	0,00	0,00
<b>V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek</b>	0,00	0,00	7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	10 171,35	60 095,71	8. Fundusze specjalne	0,00	0,00
<b>I. Zapasy</b>	0,00	0,00	8.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	0,00	0,00
1. Materiały	0,00	0,00	8.2. Inne fundusze	0,00	0,00
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	<b>III. Rezerwy na zobowiązania</b>	0,00	0,00
3. Produkty gotowe	0,00	0,00	<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00
4. Towary	0,00	0,00			
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	0,00	0,00			
1. Należności z tytułu dostaw i usług	0,00	0,00			
2. Należności od budżetów	0,00	0,00			
3. Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00			
4. Pozostałe należności	0,00	0,00			
5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
<b>III. Krótkoterminowe aktywa finansowe</b>	10 171,35	60 095,71			
1. Środki pieniężne w kasie	0,00	0,00			
2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	10 171,35	60 095,71			
3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
4. Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
5. Akcje lub udziały	0,00	0,00			
6. Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00			
<b>Suma aktywów</b>	22 096,35	69 320,71	<b>Suma pasywów</b>	22 096,35	69 320,71

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach 17-207 Czyże 98 Numer identyfikacyjny REGON <b>000976534</b>	<b>Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)  sporządzony na dzień 31 grudnia 2020 r.</b>	Adresat Wójt Gminy Czyże	
	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego	
<b>A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>	363 793,96	282 507,00	
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	-	-	
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-	-	
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	-	-	
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	-	-	
V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	363 793,96	282 507,00	
VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych	-	-	
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	417 500,27	265 435,10	
I. Amortyzacja	1 575,00	2 700,00	
II. Zużycie materiałów i energii	56 262,23	32 559,43	
III. Usługi obce	110 566,76	38 032,68	
IV. Podatki i opłaty	483,00	493,00	
V. Wynagrodzenia	211 322,35	164 184,89	
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	24 351,30	26 067,50	
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	12 939,00	1 397,60	
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	-	-	
IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu	-	-	
X. Pozostałe obciążenia	-	-	
<b>C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A-B)</b>	-53 706,31	17 071,90	
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	72 456,00	30 092,50	
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	-	-	
II. Dotacje	-	-	
III. Inne przychody operacyjne	72 456,00	30 092,50	
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	-	-	
I. Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	-	-	
II. Pozostałe koszty operacyjne	-	-	
<b>F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	18 749,69	47 164,40	

<b>G. Przychody finansowe</b>	52,24	59,96
I. Dywidendy i udziały w zyskach	-	-
II. Odsetki	52,24	59,96
III. Inne	-	-
<b>H. Koszty finansowe</b>	-	-
I. Odsetki	-	-
II. Inne	-	-
<b>I. Zysk (strata) brutto (F+G—H)</b>	18 801,93	47 224,36
<b>J. Podatek dochodowy</b>	-	-
<b>K. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>	-	-
<b>L. Zysk (strata) netto (I-J-K)</b>	18 801,93	47 224,36

## SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE Z DZIAŁALNOŚCI

Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach w 2020 r. zatrudniał 3 pracowników tj. dyrektora GOK i bibliotekarkę w Bibliotece Publicznej w Czyżach na stanowisku bibliotekarz-asystent na pełnym etacie z wykształceniem średnim bibliotekarskim oraz na ½ etatu głównego księgowego. Ponadto w ramach umowy - zlecenia zatrudniał:

- Instruktora ds. muzyki (opieka nad Zespołem „Czyżowianie”),
- 7-miu gospodarzy Świetlic Wiejskich,
- 1-go gospodarza Klubu Wiejskiego

Finansowanie Gminnego Ośrodka Kultury odbywało się w większości z otrzymanej z budżetu Gminy Czyże dotacji podmiotowej oraz realizowanych projektów ze środków Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, sponsoringu, ze sprzedaży książek „Kuraszewo. Lata minione”, „Lady, Leniewo, Podrzeczany. Na bielskim hostinciu”, „Klejniki. Dzieje wsi i parafii” oraz „Kojły, Osówka, Szostakowo Tam, gdzie carowie bywali...”

Główne wydatki finansowe zostały skierowane na zabezpieczenie wykonania najważniejszych zadań statutowych Ośrodka Kultury i Biblioteki Publicznej w Czyżach, na realizację „Gminnego Kalendarza Imprez-2020” oraz na realizację projektów:

„25. Jesienne Spotkania z Folklorem Białoruskim” i „16. Festyn KUPALINKA” w Leniewie.

Na dzień 31 grudnia 2020 roku Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach nie posiadał żadnych zobowiązań oraz należności i nie udzielał poręczeń i gwarancji bankowych.

### **I. REALIZACJA ZAŁOŻEŃ PROGRAMOWO - ORGANIZACYJNYCH:**

W 2020 roku Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach swoją działalność prowadził w oparciu o założenia i wytyczne zawarte w Statucie Gminnego Ośrodka Kultury w Czyżach i przyjęty „Kalendarz imprez kulturalnych na 2020 rok”.

Natomiast w miesiącu marcu w związku z zagrożeniem epidemiologicznym dotyczącym rozprzestrzeniania się nowego koronawirusa SARS – Cov – 2 wywołującego chorobę COVID – 19, mając na uwadze bezpieczeństwo mieszkańców oraz pracowników, a także w związku z decyzjami Prezesa Rady Ministrów oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego od dnia 17.03.2020 r. do odwołania Gminny Ośrodek Kultury w

Czyżach nie przyjmował interesantów, a wszelkie sprawy załatwiane były korespondencyjnie lub drogą elektroniczną. W związku z powyższym w Gminnym Ośrodku Kultury w Czyżach:

- odwołano wszystkie wynajęcia świetlic wiejskich,
- zostały również odwołane następujące imprezy kulturalne przewidziane do realizacji w 2020 roku:
- Piknik rodzinny / Klejniki / oraz 80-lecie Jednostki OSP w Klejnikach,
- Festyn Ludowy „I tam żywuc ludzi” / Łuszcze /, zaplanowany do organizacji wspólnie ze Stowarzyszeniem i Muzeum Kultury Białoruskiej w Hajnówce,
- 16. Festyn KUPALINKA/ Leniewo – plac przy zbiorniku „małej retencji” /, organizowany przy wsparciu finansowym Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie.
- „4. Festyn NA MEŻY” - /Morze –Krywiatycze (boisko sportowe, zaplanowany do organizacji wspólnie z Gminą Orla.
- 25. Jesienne Spotkania z Folklorem Białoruskim

GOK włączył się do akcji szycia maseczek przez wolontariuszki z Gminy Czyże i ich dystrybucji mieszkańcom gminy w wieku 60+. W tym celu ze środków finansowych GOK został zakupiony materiał, gumki oraz torebki.

W 2020 roku realizowano zadania i działania służące promocji naszej gminy w innych środowiskach. Zaznaczyć trzeba, że merytoryczna strona pomocy ośrodka kultury skierowana ku amatorskiemu ruchowi artystycznemu dotyczyła głównie opieki instruktorsko-akompaniatorskiej oraz właściwego doboru repertuaru i jego opracowaniu. Pomocą w tym zakresie służył instruktor ds. muzyki, zatrudniony w Gminnym Ośrodku Kultury. Oprócz opieki nad zespołem „Czyżowianie”, GOK swoją opieką objął też Grupę Wokalną z Morza. Stroną techniczną tej pomocy była właściwa dystrybucja i rozpropagowywanie pomocy metodycznych oraz regulaminów konkursów, kart zgłoszeń wszystkim zainteresowanym oraz zabezpieczanie transportu.

#### **W 2020 roku na terenie gminy zorganizowano między innymi:**

13.09.2020 r. na placu przy świetlicy wiejskiej w Czyżach odbył się koncert w ramach wieloletniego Programu Dotacyjnego NIEPODLEGŁA, który w imieniu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego realizuje Podlaskie Muzeum Kultury Ludowej w Wasilkowie w wielu gminach województwa podlaskiego. Nagranie z koncertu można obejrzeć na stronie internetowej Gminy Czyże.

Została wydana kolejna, już czwarta publikacja pt. „Kojły, Osówka, Szostakowo. Tam gdzie carowie bywali” pod redakcją Jerzego Plewy. W wyniku ogłoszonego konkursu wydaniem tej publikacji zajęła się Agencja Wydawnicza Eko-Press Andrzej Poskrobko z Białegostoku. Pozyskaliśmy również sponsorów. Kwota wsparcia to 9 920,00 zł.

Promocja książki odbyła się w 26 września 2020 r. na placu przy świetlicy wiejskiej w Kojłach.

- 29 października 2020 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Czyżach podsumowano tegoroczny konkurs plastyczny ph. „Piękno Białoruskiego Folkloru na Podlasiu”. Komisja stwierdziła, że w określonym w regulaminie terminie do Gminnego Ośrodka Kultury w Czyżach wpłynęło 25 prac od przedszkolaków i uczniów Szkoły Podstawowej w Czyżach.

#### **A ponadto w 2020 roku**

- 9 stycznia Zespół Kolędniczy „Czyżowianie” wziął udział w Hajnowskich Spotkaniach z Kolędą Prawosławną.

- W XVI Konkursie Piosenki Ukraińskiej «3 ПІДЛЯСЬКОЇ КРИНИЦІ 2020» brały udział grupy wykonawcze z Gminy Czyże, osiągając:

Duet z Morza – Wiera Bołtromiuk i Irena Borowik – wyróżnienie w kategorii Folklor opracowany.

Udział w tego typu wydarzeniu kulturalnym przyczynia się do zachowania i rozwoju spuścizny kulturowej Podlasia, a tym samym i Gminy Czyże, która ma tu wielowiekową tradycję. Po raz pierwszy z powodu epidemii były oceniane utwory w formie nagrań na nośnikach elektronicznych.

#### **Realizowane projekty:**

- Została zwrócona kwota dotacji do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie w wysokości 11.500,00 zł na organizację „26. Jesiennych Spotkań z Folklorem Białoruskim’ 2020”.
- Zostały złożone wnioski do MSWiA o dotację na realizację w 2021 r. zadań mających na celu ochronę, zachowanie i rozwój tożsamości kulturowej mniejszości narodowych i etnicznych oraz zachowanie i rozwój języka regionalnego, to jest:
  - „16. Festyn KUPALINKA’ 2021”
  - „26. Jesienne Spotkania z Folklorem Białoruskim’ 2021”
- Zgłosiliśmy się do Programu pn. „Cyfrowe GOKi w podregionie łomżyńskim”. Jest to Projekt realizowany w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020, Oś priorytetowa: III „Cyfrowe kompetencje społeczeństwa” Działanie: 3.2 Innowacyjne rozwiązania na rzecz aktywizacji cyfrowej. W ramach projektu Fundacja VCC doposaży Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach oraz zgłoszonego pracownika w sprzęt komputerowy:

### **DZIAŁALNOŚĆ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W CZYŻACH I PUNKTU BIBLIOTECZNEGO W KLEJNIKACH:**

W 2020 roku Biblioteka Publiczna w Czyżach prowadziła działalność statutową łącznie z Punktem Bibliotecznym w Klejnikach i „Kawiarenką Internetową”.

W związku z zagrożeniem epidemiologicznym Biblioteka przez pewien okres czasu była zamknięta dla czytelników, lecz pomimo tego prowadziła działalność statutową w zakresie gromadzenia, opracowywania i przechowywania materiałów bibliotecznych:

- W bibliotece przeprowadzono bieżącą selekcję księgozbioru, w wyniku czego 374 książki na kwotę 822,35 zł spisano na ubytki jako zniszczone i przekazano na makulaturę.
- Biblioteka Publiczna w Czyżach otrzymała dofinansowanie w kwocie 1.800,00 zł na zakup nowości wydawniczych w ramach Programu Wieloletniego „Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa”. Program zakupów został w całości zrealizowany. Zakupiono 220 woluminów na kwotę 5308,70 zł z czego 75 woluminów z dotacji. Obecnie księgozbiór liczy 9748 woluminów.
- organizowane były Ferie zimowe dla dzieci i młodzież odczas, których odbywały się zajęcia plastyczne, kulinarne oraz dogoterapia.
- Biblioteka zakupiła część sprzętu do komputerowego katalogowania książek na kwotę 4403,00 zł.

### **DZIAŁALNOŚĆ ŚWIETLIC WIEJSKICH:**

Gminny Ośrodek Kultury finansował remont pomieszczeń w świetlicy wiejskiej w Kuraszewie. Prace polegały na dwukrotnym malowaniu sufitu i ścian Sali dużej, Sali małej, łazienki i kuchni.

Ze środków finansowych GOK dokonano wiosenne nasadzenia przy świetlicy wiejskiej i bibliotece w Czyżach.

Dodatkowo ze środków własnych zakupiono chłodziarko-zamrażarkę do świetlicy wiejskiej w Kamieniu.

Gminny Ośrodek Kultury w Czyżach doposażył świetlice wiejskie w Klejnikach i Kojłach w obramowane zdjęcia formatu A-3 związane z historią tych miejscowości. Tego typu przedsięwzięcie, po zgromadzeniu odpowiednich materiałów, planowane jest również w innych obiektach świetlicowych na terenie Gminy Czyże.